



SIN OF COLD®



INSTALLATIONS- UND WARTUNGSHANDBUCH SCHNELLKÜHLER – FT SCHNELLFROSTER

FT5.12C – FT5.12ST – FT5.20 – FT5.20AF – FT5.30 – FT7.30
FT10.40 – FT14.40 – FT14.50 – FT14.40L – FT14.50L – FTW12.50 – FTW12.80

Inhaltsübersicht

1.	ALLGEMEINE WARNHINWEISE	5
1.1	EIGENSCHAFTEN DES SCHNELLKÜHLERS	5
1.2	RESTRISIKEN – SICHERHEITSVORKEHRUNGEN – WICHTIGE INFORMATIONEN	5
1.3	EINLAGERUNG	5
1.4	TRANSPORT & HANDLING	5
1.5	AUSPACKEN.....	6
1.6	ENTSORGUNG VON SCHUTZFOLIE/VERPACKUNG	6
2.	INSTALLATION	6
2.1	DATEN DES TYPENSCHILDS (ODER BETRIEBS)	6
2.2	UMGEBUNGSBEDINGUNGEN	6
2.3	POSITIONIERUNG	6
2.4	ELEKTRISCHER ANSCHLUSS.....	7
2.5	KÜHLSCHRANKANSCHLUSS (EINRICHTUNG MIT FERNBEDIENUNG)	7
2.6	WASSERANSCHLUSS (FÜR WASSERKONDENSAT).....	8
2.7	WASSERANSCHLUSS (FÜR VERSIONEN KLIMA UND EXPERIENCE).....	8
3.	ENTSORGUNG DER MASCHINE.....	9
4.	LISTE VON STÖRUNGEN.....	10
5.	GARANTIE	12
5.1	GARANTIE	12

1. ALLGEMEINE WARNHINWEISE

1.1 EIGENSCHAFTEN DES SCHNELLKÜHLERS

Dieses Handbuch enthält Anweisungen für die Installation, Verwendung und Wartung des Schnellkühlers und muss das Gerät immer begleiten, auch wenn es den Besitzer wechselt.

Lesen Sie vor dem Aktivieren irgendeines Betriebs die Anweisungen sorgfältig durch, um Risiken für Sachen und Personen zu vermeiden. So erreichen Sie einen optimalen Betrieb des Geräts und nutzen seine Leistungsmöglichkeiten optimal aus.

Das Handbuch muss an einem Ort aufbewahrt werden, der für alle autorisierten Personen leicht zugänglich ist: den Installateur, den Benutzer, die für die Wartung und Entsorgung verantwortliche Person.

Der Einsatz des Schnellkühlers ist ausschließlich Fachleuten und qualifiziertem Personal vorbehalten. Bewahren Sie den Schnellkühler außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Achten Sie darauf, dass er nicht als Spielzeug verwendet wird und dass die Bedienelemente nicht berührt werden. Die Maschine ist ausschließlich für den Einsatz bestimmt, für den sie konzipiert wurde, d.h. das schnelle Schnelkühlen der Lebensmitteltemperatur. Jede andere Verwendung ist als nicht konform und gefährlich zu betrachten.

1.2 RESTRIKTIKEN – SICHERHEITSVORKEHRUNGEN – WICHTIGE INFORMATIONEN

Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Personen- und Sachschäden ab, die durch unsachgemäße Installation und Verwendung verursacht werden.

Es ist daher Folgendes strengstens verboten:

- Installation und Wartung durch unqualifiziertes und nicht autorisiertes Personal.
- Unsachgemäße Installation der Maschine, ohne die Anweisungen zu befolgen.
- Verwendung durch ungeschultes Personal.
- Nicht autorisierte Änderungen oder technische Eingriffe.
- Die Entfernung von Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen.
- Verbindung zu nicht autorisierten Geräten
- Die Verwendung von nicht originale Zubehör und Ersatzteilen.
- Manipulation durch unbefugtes Personal.
- Änderungen an der Maschine.
- Die Maschine mit nassen Händen oder Füßen zu berühren.
- Einstecken von Küchenutensilien oder anderen Gegenständen zwischen Lüftergitter oder Ansauggitter.

Schalten Sie vor jedem Reinigungs- und Wartungsvorgang immer den Schnellkühler aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wobei Sie darauf achten müssen, den Stecker herauszuziehen, ohne am Kabel zu ziehen.

Achten Sie beim Einbau oder Transport darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder stromführend ist.

Wenn der Schnellkühler längere Zeit nicht verwendet wird oder wenn der Schnellkühler nicht verwendet wird, ziehen Sie immer den Netzstecker.

Der Installateur ist verpflichtet, die Anforderungen in Bezug auf Gesundheits- und Hygienevorschriften, Brandschutzvorschriften, Unfallverhütungsvorschriften, Stromversorgungsvorschriften einzuhalten.

Führen Sie keine explosiven Gase oder Flüssigkeiten wie Feuerzeuggas, Benzin, Äther, Aceton oder ähnliches in das Gerät ein.

Der Schnellkühler ist kein Lagerschrank.

Nach Abschluss der Arbeitszyklen geht der Schnellkühler automatisch in die Konservierung über, was jedoch als temporär, also übergangsweise, zu verstehen ist. Am Ende des Zyklus wird das Produkt dann in einen speziellen Kühlschrank / Lagerschrank gestellt.

Das Gesetz schränkt die Möglichkeit ein, Lebensmittel selbst schockzufrieren oder einzufrieren, vorbehaltlich der Erteilung einer Genehmigung durch die USSL oder eine andere zuständige Stelle.

Verordnung (EG) Nr. 842/2006.

Schnellkühler mit 3 kg oder mehr Kältemittelgas sollten mindestens einmal im Jahr auf Gaslecks überprüft werden. Die Betreiber von Schnellkühlern sind verpflichtet, Aufzeichnungen über die installierte Gasmenge und die bei Wartungs-, Reparatur- und Endentsorgungsarbeiten hinzugefügte oder zurückgewonnene Menge zu führen.

1.3 EINLAGERUNG

Wenn das Gerät in einem Lager gelagert wird, darf die Umgebungstemperatur niemals unter 0 °C fallen. Vor dem Gebrauch muss das Gerät wieder auf eine Temperatur von mindestens +10 °C gebracht werden.

1.4 TRANSPORT & HANDLING

Der Schnellkühler muss mit einem elektrischen oder manuellen Gabelstapler oder Hubwagen transportiert werden, indem der untere Teil des Bodens angehoben wird, mit der Warnung, die Kondenswasserwanne am Boden der Maschine selbst (falls zuvor positioniert) vor dem Betrieb zu entfernen.

Stellen Sie sicher, dass die Tragfähigkeit der Hebevorrichtung größer ist als das Gewicht der Maschine, das auf dem Verpackungsschild und dem an der Maschine angebrachten Typenschild angegeben ist.

Fahren Sie mit dem Heben fort und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem stabilen Gleichgewicht befindet. Beim Transport mit dem Fahrzeug ist die Maschine mit einem Befestigungsseil an den Seiten des Aufbaus zu sichern. Es ist daher ratsam, die Maschine sehr nahe am Boden zu bewegen: Das maximal zulässige Heben beträgt 10 cm. Für das Heben in größeren Höhen ist es ratsam, die Maschine auf eine Holzplattform zu stellen und zusammen anzuheben. Unterschätzen Sie nicht das Gewicht des Geräts: Die Größe und das Volumen der Maschine können irreführend sein. Drehen Sie die Maschine nicht auf den Kopf und legen Sie sie nicht auf die Seite, um ernsthafte Schäden an der Struktur zu vermeiden. Die Maschine kann, wenn sie keinen Holzkäfig oder keine Plattform hat, mit Seilen angehoben werden. Verwenden Sie beim Umgang mit der Maschine und der Verpackung immer Schutzhandschuhe.

1.5 AUSPACKEN

Entfernen Sie die Karton- und Styroporverpackung, heben Sie das Gerät mit geeignetem Hebezeug an (siehe Abs. 1.3) und entfernen Sie die Holzplattform in der Nähe des für die Installation vorgesehenen Ortes auf den Boden. Überprüfen Sie die Unversehrtheit der Maschine und ob sie während des Transports nicht beschädigt wurde, in diesem Fall werden Schäden dem Lieferanten umgehend mitgeteilt.

Bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Die Folie kann eine Erstickungsgefahr darstellen.

Verwenden Sie bei diesen Arbeiten immer Schutzhandschuhe.

Übergeben Sie die Verpackungen an das zuständige Sammel- und Recyclingzentrum.

1.6 ENTSORGUNG VON SCHUTZFOLIE/VERPACKUNG

SINOFKOLD widmet sich seit Jahren der Verbesserung der Umweltfreundlichkeit seiner Geräte und setzt sich kontinuierlich dafür ein, den Energieverbrauch und den Abfall zu reduzieren. SINOFKOLD möchte die Umwelt schützen und empfiehlt, alle Arten von Material in den entsprechenden Behältern zu entsorgen, die für die getrennte Sammlung verwendet werden.

Die Entsorgung der Schutzfolie und der Verpackung muss in strikter Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften des Landes erfolgen, in dem das Gerät installiert wurde. Die verschiedenen Materialien (Holz, Papier, Pappe, Nylonklammern), aus denen die Verpackung hergestellt werden könnte, sind potenziell gefährlich und müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden. Sie müssen ordnungsgemäß getrennt und an die entsprechenden Sammelstellen (Ökologische Inseln/Ökologische Plattformen) abgegeben werden. In jedem Fall sind die örtlichen Vorschriften zum Umweltschutz zu beachten.

2. INSTALLATION

2.1 DATEN DES TYPENSCHILDS (ODER BETRIEBS)

Es ist unbedingt zu überprüfen, ob die Daten auf der Betriebsplatte (V-Spannung, Hz-Frequenz, kW elektrische Leistung) mit denen des Installationsortes übereinstimmen.

Das Schild mit den Daten und Eigenschaften der Maschine befindet sich auf der linken Seite der Maschine. Bei den Modellen AS.003/AS.005C befindet es sich auf der Innenseite der Tiefkühlkammer.

2.2 UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Bei luftgekühlten Maschinen muss der Arbeitsbereich innerhalb der folgenden Temperaturwerte liegen: +10 °C und +32 °C. Das Überschreiten des Höchstgrenzwerts kann die angegebene Leistung und Ausbeute beeinträchtigen und unter kritischen Bedingungen zum Auslösen des Sicherheitsdruckschalters (oder der Sicherheitsvorrichtungen) führen.

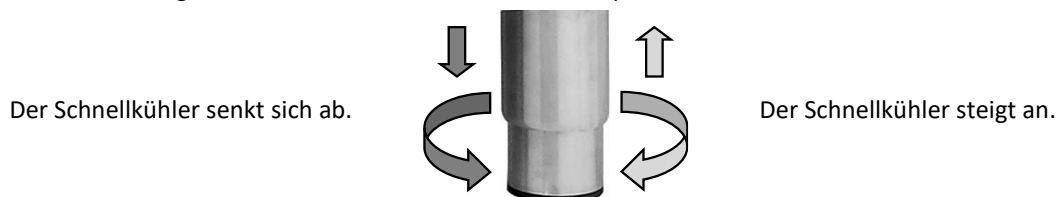
Daher ist es notwendig, die Maschine nicht in der Nähe von Wärmequellen zu installieren oder sie direktem Sonnenlicht auszusetzen. Beachten Sie die in den folgenden beiden Absätzen angegebenen Mindestpositionierabstände.

2.3 POSITIONIERUNG

Stellen Sie die Maschine in der vorgesehenen Position auf. Halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm zur Rückwand ein und sorgen Sie für Platz für den Lufteinlass an der Vorderseite. Bei Maschinen mit entfernten Kompressoreinheiten sind die Geräte gemäß den Anweisungen im vorherigen Absatz (2.2) zu installieren, um zu vermeiden, dass die Geräte in der Nähe von Wärmequellen, auch nicht in der Nähe anderer Kompressoren oder Wärmepumpen, aufgestellt werden.

Achten Sie auf einen Abstand von mindestens 1 m zur Spule (Kondensator) zu allen Wänden.

Die Maschine muss auf einem flachen, stabilen und widerstandsfähigen Boden stehen, um Stabilität an allen vier Ecken zu gewährleisten, und es ist wichtig, dass sie nicht auf anderen Maschinen platziert wird.



Setzen Sie die Kondensatauffangschale in die untere Vorderseite ein, indem Sie sie entlang der entsprechenden Führungen schieben.

Wenn der Schnellkühler nicht richtig nivelliert ist, können der Betrieb und der Kondensatfluss beeinträchtigt werden.

Schließen Sie bei Wagenmaschinen den Kondensatableiter mindestens 20 mm vom angrenzenden Auslass entfernt an freie Luft an. Entfernen Sie die Schutzfolie vollständig und reinigen Sie die Maschine außen und innen mit Schutzhandschuhen.

Waschen Sie das Innere der Maschine mit einem leicht wirkenden Reinigungsmittel und vermeiden Sie die Verwendung von Eisenwolle, Scheuerschwämmen, Lösungsmitteln und anderen Produkten, die Oberflächen korrodieren oder zerkratzen können.

2.4 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

Der elektrische Anschluss muss auf der Rückseite über das Stromkabel erfolgen, das an der Rückseite herauskommt. Bei Wagen-Modellen folgen Sie den Anweisungen im beigefügten Datenblatt. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel niemals unter Spannung steht und nicht beschädigt ist (Gefahr von elektrischen Verletzungen). Ein beschädigtes Netzkabel muss sofort von einem Servicecenter in Person eines zugelassenen Elektrofachmanns ausgetauscht werden.

Der Schnellkühler muss an eine verriegelte Steckdose mit effektiver Erdung angeschlossen werden. Die Maschine ist nur dann stromfrei, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird.

Zum Schutz von Personen muss ein 30-mA-Fehlerstromschutzschalter auf dem Netzteil installiert werden. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss an das Erdungssystem an der Klemme (PE) mit einem Mindestkabel von 16 mm² erfolgt.

Koordination gegen Kontaktspannungen, Potentialausgleich arrangieren.

Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung (V) und Frequenz (Hz) mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

Vor dem Einschalten der Maschine muss sie mindestens 6 Stunden lang in aufrechter Position stehen, wenn die Maschine in horizontaler Position transportiert wurde. Tatsächlich muss die Flüssigkeit im Kältemittelsystem Zeit haben, sich zu stabilisieren, sonst besteht die Gefahr eines Ausfalls des Kompressors.

2.5 KÜHLSCHRANKANSCHLUSS (EINRICHTUNG MIT FERNBEDIENUNG)

Die Installation von Maschinen mit einer entfernten Kompressoreinheit muss immer in Übereinstimmung mit den Vorschriften erfolgen: Unfallverhütungsvorschriften, Bestimmungen und Einschränkungen elektrischer Normen sowie Umweltauswirkungen und Luftschall. Jede Installation der Kompressoreinheit in geschlossenen Umgebungen (z. B. Maschinenräumen) erfordert die Einhaltung der im Installationsland geltenden Vorschriften. Es ist zu beachten, dass es unter bestimmten Bedingungen, wie z. B. bei Betriebsstörungen, zu einer Freisetzung von Kältemittelgas in die Umgebung durch das in der Kälteanlage installierte Sicherheitsventil oder die Sicherungskappe kommen kann: Es ist daher notwendig, für einen geeigneten Luftaustausch zu sorgen und mit Erste-Hilfe-Maßnahmen einzugreifen, wie im Kältemittel-Sicherheitsdatenblatt angegeben.

Für die Installation der Remote-Einheit in einer maximalen Entfernung von 10 Metern ist die Leistung garantiert.

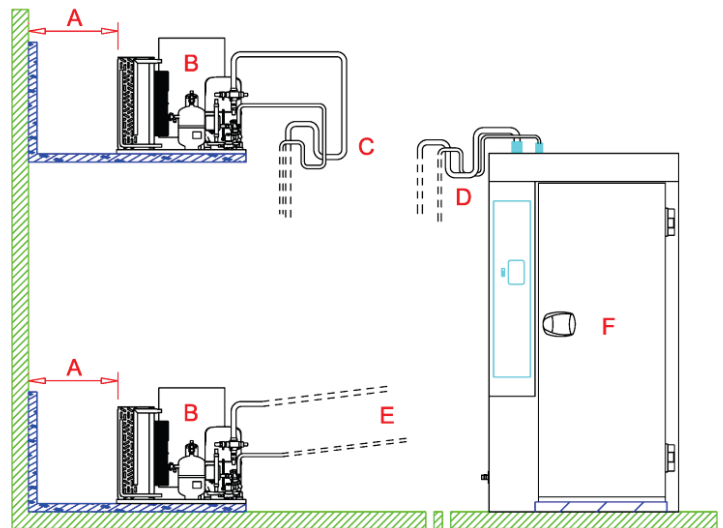
Die Abmessungen der Leitungen müssen den in der Tabelle angegebenen entsprechen. Die Isolierung der Saugleitungen muss mindestens 13 mm dick sein und für Kältekreisläufe geeignetes Material enthalten.

Die Installation auf verschiedenen Ebenen zwischen dem Schnellkühler und der Kompressoreinheit erfordert einige sehr wichtige Vorsichtsmaßnahmen für das ordnungsgemäße Funktionieren des Schnellkühlers:

- Gruppe, die höher als der Schnellkühler installiert ist: Ein wesentlicher Vorgang, der in diesem Fall durchzuführen ist, besteht darin, bei jedem Start oder Aufstieg alle 2 Meter Höhenunterschied entlang der Strecke am Saugrohr einen Siphon einzusetzen;
- Das Gerät ist niedriger als der Schnellkühler installiert: Es ist nicht erforderlich, die Siphons einzusetzen, beachten Sie die Neigungen der Leitungen zur Kompressoreinheit, mindestens 3 mm/mt.

Führen Sie hermetische Schweißnähte durch, entleeren Sie die Rohre durch die beiden Servicehähne. Auf Undichtigkeiten prüfen, die Wasserhähne an der Kompressoreinheit öffnen. Laden Sie das Gas auf (Typ auf dem CE-Schild angegeben) und überprüfen Sie die Flüssigkeitsanzeige. Füllen Sie bei Bedarf synthetisches Artic 32-Öl auf und überprüfen Sie die Ölleuchte (falls vorhanden).

	A	B
	Absaugung	Vorlauf
AS.005 / AS.007	Ø 12mm	Ø 8mm
AS.010 / AS.014.40	Ø 16mm	Ø 12mm
AS.014 / ASW10.50 / ASW10.80	Ø 22mm	Ø 16mm
AS.020.80	Ø 28mm	Ø 16mm
AS.020.100 / ASW20.100 / ASW20.170	Ø 35mm	Ø 16mm
ASW20.200 / ASW40.200	Ø 42mm	Ø 16mm
ASW40.400	Ø 54mm	Ø 18mm



- A = Mindestwandabstand von 1 m
- B = Remote-Gruppe
- C = ca. alle 2 m durchzuführen
- D = Vorlauf- und Absaugleitungen
- E = Neigung von 3 mm/m zur entfernten Gruppe
- F = Schnellkühler

Wenn während der Installation Kältemittelgas hinzugefügt werden muss, müssen die zugesetzte Gasmenge "PLUS" und die Gesamtmenge "TOTAL" auf dem Etikett angegeben werden.

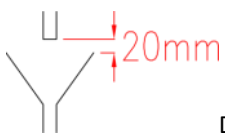
2.6 WASSERANSCHLUSS (FÜR WASSERKONDENSAT)

Schließen Sie den Wasserzufuhrschlauch und den Auslassschlauch wie auf dem Typenschild auf der Rückseite angegeben an. Verwenden Sie Leitungswasser mit einem Mindestdruck von 100 kPa und einem Höchstdruck von 500 kPa und einer Temperatur von nicht mehr als +18 °C.

Verwenden Sie kein Meerwasser, fragen Sie bei Bedarf nach geeigneten Modellen. Installieren Sie einen Absperrschieber an der Einlassleitung.

Wenn die Maschine angehalten ist, überprüfen Sie, ob kein Wasser aus dem Auslassrohr austritt, andernfalls das Druckventil leicht schließen (¼ Umdrehung).

Achtung! Der Mangel an einströmendem Wasser führt zum Blockieren der Maschine durch Eingreifen des HD-Sicherheitsdruckschalters.




Der Wasserablauf muss sich mindestens 20 mm vom angrenzenden Abfluss entfernt in freier Luft befinden.

2.7 WASSERANSCHLUSS (FÜR VERSIONEN KLIMA UND EXPERIENCE)

Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch wie auf dem Typenschild auf der Rückseite angegeben an. Verwenden Sie Leitungswasser mit einem maximalen Druck von 100 kPa und einer Temperatur von nicht mehr als +18 °C.

Verwenden Sie kein Meerwasser, fragen Sie bei Bedarf nach geeigneten Modellen. Installieren Sie einen Absperrschieber an der Einlassleitung.

FÜGEN SIE EINEN DRUCKREGLER UND EINEN VORGESCHALTETEN WASSERFILTER HINZU.

Achtung! Schließen Sie den Wasserschlauch an **WASSERZULAUF**  Max. 100 kPa

Fügen Sie einen Druckregler und einen vorgeschalteten Wasserfilter hinzu.
Achtung! Überprüfen Sie die Härte des Wassers.
 Wasserhärte: Wenn Sie die Härte Ihres Wassers nicht kennen, wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserunternehmen. Wenn die Wasserhärte im II- und III-Bereich liegt, ist es unerlässlich, einen Wasserenthärter vorgeschaltet zu installieren.

Härtebereich	Weich (I)	Mittel (II)	Vom hart bis sehr hart (III)
Härte in mmol/l	0 - 1,5	1,5 - 2,5	> 2,5
Deutsche Härte °d	0 - 8,4	8,4 - 14	> 14



Der Wasserablauf muss sich mindestens 20 mm vom angrenzenden Abfluss entfernt in freier Luft befinden.

3. ENTSORGUNG DER MASCHINE

Der Schnellkühler muss gemäß den folgenden Vorsichtsmaßnahmen entsorgt werden: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schneiden Sie dann das Netzkabel so nah wie möglich am Gerät ab. Entfernen Sie die Türen und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Achten Sie darauf, das Kühlsystem innen und hinten nicht zu beschädigen. Das Gerät enthält keine Substanzen, die für die Ozonschicht schädlich sind. Das Kältemittel ist auf dem Typenschild an der Außenseite des Geräts angegeben.



Dieses Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Das Symbol der Mülltonne auf Rädern, das durch ein Kreuz durchgestrichen ist und auf allen Modellen angebracht ist, zeigt an, dass das Produkt der europäischen Richtlinie 2002/95/EG entspricht.

Bitte erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrer örtlichen Recyclingsammelstelle

4. LISTE VON STÖRUNGEN

Die folgende Tabelle veranschaulicht die folgenden Störungen, die gefunden werden können.

STÖRUNG	URSACHEN	LÖSUNG
Das Steuergerät /die Steuerkarte schaltet sich nicht ein.	Mangel an Spannung.	Prüfen Sie die Netzspannung und den Steckdosenanschluss in der Stromversorgungsplatte
	Bruch der Sicherungen für den Schutz der Stromleitung.	Eingriff eines Technikers.
Die Maschine kühlt nicht.	Störung an der Kompressoreinheit.	Eingriff eines Technikers.
Die Zykluszeit ist lang. ZYKLUSZEIT DAUER DER DESINFEKTION	Die Größe des Produkts ist zu groß oder die Anordnung der Bleche ist falsch.	Entfernen Sie etwas Produkt, um das erwartete Gewicht nicht zu überschreiten.
	Die Maschine ist über das erwartete Limit hinaus überlastet.	Entfernen Sie etwas Produkt, um das erwartete Gewicht nicht zu überschreiten.
Verdampfer mit übermäßigem Frost / Eis.	Die Zyklen werden wiederholt ohne Unterbrechung durchgeführt.	Führen Sie zwischen den Arbeitszyklen ein manuelles Abtauen durch, während die Tür geöffnet bleibt.
	Kondensatablassschraube fehlt.	Setzen Sie den Stopfen wieder in den Abflusspfahl ein.
Der Kompressor funktioniert nicht.	Schutzauslösung.	Eingriff eines Technikers.
Der Lüfter funktioniert nicht.	Lüfter defekt.	Eingriff eines Technikers.
Der Kompressor funktioniert, aber die Maschine kühlt nicht.	Mangel an Freon.	Eingriff eines Technikers.
	Defektes Leitungsmagnetventil.	Eingriff eines Technikers.
TÜR GEÖFFNET	Tür geöffnet.	Schließen Sie die Tür.
	Mikroschalter defekt.	Eingriff eines Technikers.
HOCHDRUCK	Verschmutzter Kondensator.	Reinigen Sie den Kondensator.
	Es ist nicht genügend Platz für eine ausreichende Luftzirkulation vorne und/oder hinten vorhanden.	Bewegen Sie die Maschine, um mehr Luftzirkulation zu ermöglichen.
KOND. ÜBERHITZT	Wassermangel (in wassergekühlten Mod.).	Stellen Sie die Wasserversorgung wieder her und überprüfen Sie, ob der Wasserhahn geöffnet ist.
KOMP. BLOCKIERT	Nicht konforme Temperaturgrenzwerte.	Stellen Sie die Maschine an einem weniger warmen Ort oder in einer Umgebung mit mehr Luftzirkulation auf.
	Alarm, der sich auch nach den oben genannten Behelfsmitteln fortsetzt.	Eingriff eines Technikers.
HOHE TEMPERATUR	Überprüfen Sie die Temperatur der Zelle.	Eingriff eines Technikers.
NIEDRIGE TEMPERATUR	Überprüfen Sie die Temperatur der Zelle.	Eingriff eines Technikers.
ZELLENFÜHLER	Raumfühler defekt.	Eingriff eines Technikers zum Austausch.
NADEL-KERNFÜHLER 1	Kernfühler defekt.	Eingriff eines Technikers zum Austausch.
NADEL-KERNFÜHLER 2	Zusätzlicher Kernfühler (optional) defekt.	Eingriff eines Technikers zum Austausch.
NADEL-KERNFÜHLER 3	Zusätzlicher Kernfühler (optional) defekt.	Eingriff eines Technikers zum Austausch.
KONDENSATOR-FÜHLER	Kondensatorfühler (optional) defekt.	Eingriff eines Technikers zum Austausch.

VERDAMPFER-FÜHLER	Verdampferfühler (bei einigen Modellen) defekt.	Eingriff eines Technikers zum Austausch.
NIEDRIGER DRUCK	Niederdruckschalter löst aus.	Eingriff eines Technikers.
THERMOSICHERUNG	Auslösen der Thermosicherung oder der Thermistoren des Kompressorschutzes.	Eingriff eines Technikers.
STROMAUSFALL	Mangelnde Spannung während eines Zyklus.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
KOMMUNIKATION BASIS / ERWEITERUNG KOMPATIBILITÄT BASIS / ERWEITERUNG	Fehler in der Steuerplatine.	Eingriff eines Technikers.
EINS.-NADEL-KERNFÜHLER DESINFEKTION	Nadel-Kernfühler während der Fischdesinfektionsfunktion nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Nadel-Kernfühler korrekter ein.
EINS.-NADEL-KERNFÜHLER	Nadel-Kernfühler während eines Zyklus nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Nadel-Kernfühler korrekter ein.
RTC	Uhrfehler.	Stellen Sie den aktuellen Tag und die Uhrzeit erneut ein.

5. GARANTIE

5.1 GARANTIE

Das Sinofcold-Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch mit Lebensmitteln ausgelegt und es gilt dafür eine Garantie laut Gesetz (Art. 1490 ff.) für Firmenkunden, d.h. Kunden, die mit Mehrwertsteuernummer beim Händler einkaufen. Bei dem Sinofcold -Produkt handelt es sich um ein professionelles Produkt, das nach der Norm IEC EN 60335-1 zertifiziert ist und nur an gewerbliche Nutzer verkauft werden darf.

Unter Ausschluss weiterer Garantien verpflichtet sich der Verkäufer, nur die Teile der eigenen Produkte zu reparieren, die nach seiner eigenen unanfechtbaren Beurteilung durch einen Herstellungsfehler mangelhaft sind, wenn der Kunde diesen Mangel innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum und innerhalb von 8 (acht) Tagen nach der Entdeckung schriftlich angezeigt und eine Kopie der Rechnung, der Quittung oder des Kaufbelegs beigefügt hat. Andernfalls verfällt die Garantie.

Zusätzlich zu den Fällen, in denen der Kunde nicht in der Lage ist, die Rechnung, die Empfangsbestätigung oder den Kassenbeleg vorzulegen, bzw. die o.g. Fristen nicht eingehalten werden, sind folgende Fälle von der Garantie ausdrücklich ausgeschlossen:

- 1) Transportschäden an Bauteilen.
- 2) Schäden durch ungeeignete Strom-, Wasser- und Gasversorgung, die nicht dem Installationshandbuch entsprechen, oder durch Störungen dieser Netze.
- 3) Schäden, die durch unsachgemäße Installation des Produkts entstehen, d.h. Installation, die nicht den Bestimmungen der Installationsanleitung entspricht, und insbesondere Schäden durch Unzulänglichkeit und Abflüsse, an die das Produkt selbst angeschlossen ist.
- 4) Einsatz des Produkts für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist. Der vorgesehene Verwendungszweck ist in den technischen Unterlagen von Sinofcold angegeben.
- 5) Schäden durch Missachtung der Anweisungen in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung bei der Verwendung des Produkts.
- 6) Abänderungen des Produkts.
- 7) Ausführung von Einstell-, Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt durch unqualifiziertes Personal.
- 8) Verwendung von nicht originalen oder nicht von Sinofcold zugelassenen Ersatzteilen.
- 9) Schäden durch fahrlässigen und/oder unvorsichtigen Gebrauch des Produkts bzw. Missachtung der Anweisungen in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung.
- 10) Schäden durch Brände oder andere Naturereignisse und in jedem Fall alle durch Zufall oder aus Gründen, die nicht vom Hersteller abhängen, entstandenen Schäden.
- 11) Schäden an Bauteilen, die dem normalen Verschleiß unterliegen und regelmäßig ausgewechselt werden müssen.

Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind: elektrische und elektronische Teile, Griffe, bewegliche oder abnehmbare Kunststoffteile, Lampen, Glasteile, Dichtungen und alle möglichen Zubehörteile und Transportkosten vom Standort des Verbrauchers, Endverbrauchers und/oder Käufers zum Hauptsitz von Sinofcold srl und umgekehrt. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind die Kosten für den Austausch des Schnellkühlers/-schranks und die damit verbundenen Installationskosten. Von der Garantie ausgeschlossen sind Produkte, die als Gebrauchtgerät gekauft wurden oder die von Dritten gekauft wurden, die keine Verbindung zu Sinofcold haben und nicht von Sinofcold dazu befugt sind.

SINOFCOLD SRL haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden aufgrund einer Beschädigung des Produkts oder infolge seiner erzwungenen Betriebsunterbrechung.

Die zu Garantiebedingungen ausgeführten Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung oder Erneuerung der Garantie.

Die als Garantieleistung ersetzten Bauteile haben ihrerseits eine Garantie mit Laufzeit von 6 Monaten ab Lieferdatum, dieses wird mit dem von Sinofcold ausgestellten Lieferschein nachgewiesen.

Niemand ist dazu berechtigt, die Garantiefristen und -bedingungen zu ändern oder verbal bzw. schriftlich weitere auszustellen.



Sinofcold Srl

Via dell'Artigianato, 24
31030 Castello di Godego
Treviso – Italien

Tel. +39
info@sinofcold.com
sinofcold@legalmail.it

sinofcold.com